

Óformleg drög (16.03.2018)  
Skjal nr. 17/00282-1

Mál nr. 17/00282

## ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr.

frá

**um breytingu á XI. viðauka (Rafræn fjarskipti, hljóð- og myndmiðlun og upplýsingasamfélagið) og bókun 37 (sem inniheldur skrána sem kveðið er á um í 101. gr.) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (hér eftir „EES-samningurinn), einkum 98. gr.,

*að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Fella ber inn í EES-samninginn reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/679 frá 27. apríl 2016 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga og niðurfellingu tilskipunar 95/46/EB (almenna persónuverndarreglugerðin) <sup>(1)</sup>.
- 2) Gagnavernd fellur undir grundvallarréttindi sem varin eru í ýmsum alþjóðlegum mannréttindasamningum.
- 3) Mikilvægt er að réttindi og skyldur þeirra sem annast eftirlit með gagnavinnslu og gagnavinnslu á EES-svæðinu séu jafnar.
- 4) Ákvörðun þessi kveður á um að eftirlitsyfirvöld EFTA-ríkjanna skuli taka fullan þátt í fyrirkomulaginu sem varðar „afgreiðslu á einum stað“ og samræmingarkerfið og hafa sömu réttindi og skyldur og eftirlitsyfirvöld aðildarríkja ESB í Evrópska persónuverndarráðinu („persónuverndarráðið“) sem komið er á fót með reglugerð (ESB) 2016/679, án þess þó að eiga rétt á því að neyta atkvæðisréttar og bjóða sig fram í formanns- eða varaformannskjöri til persónuverndarráðsins. Því skulu eftirlitsyfirvöld EFTA-ríkjanna taka þátt í starfsemi persónuverndarráðsins, m.a. starfi hvers kyns undirhópa sem persónuverndarráðið kann að setja á laggirnar til þess að annast störf sín, og fá allar upplýsingar sem nauðsynlegar svo þátttaka sé skilvirk, þ.m.t., eftir því sem nauðsyn krefur, með fullum aðgangi að hvers kyns kerfum fyrir upplýsingaskipti sem persónuverndarráðið kann að setja upp.

---

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 119, 4.5. 2016, bls. 1.

## Drög þýðingar

- 5) Reglugerð (ESB) 2016/679 fellir úr gildi [, frá og með 25. maí 2018,] tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB <sup>(2)</sup>, sem hefur verið felld inn í EES-samninginn og ber því að fella gerðina brott úr samningnum [frá og með 25. maí 2018].
- 6) XI. viðauki og bókun 37 við EES-samninginn breytist því í samræmi við það.

## TEKIÐ EFTIRFARANDI ÁKVÖRÐUN:

### *1. gr.*

Eftirfarandi kemur í stað texta liðar 5e (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB) í XI. viðauka við EES-samninginn [frá og með 25. maí 2018]:

„**32016 R 0679**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/679 frá 27. apríl 2016 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga og niðurfellingu tilskipunar 95/46/EB (almenna persónuverndarreglugerðin) (Stjtið. ESB L 119, 4.5.2016, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Eftirlitsyfirvöld EFTA-ríkjanna skulu taka þátt í starfsemi Evrópska persónuverndarráðsins, hér á eftir nefnt „persónuverndarráðið“. Því skulu þau hafa sömu réttindi og skyldur og eftirlitsyfirvöld aðildarríkja ESB í persónuverndarráðinu, án þess þó að eiga rétt á því að neyta atkvæðisréttar og bjóða sig fram í formanns- eða varaformannskjöri til ráðsins, nema kveðið sé á um annað í samningi þessum. Persónuverndarráðið skal skrá afstöðu eftirlitsyfirvalda EFTA-ríkjanna sérstaklega.

Haga skal starfsreglum persónuverndarráðsins þannig að eftirlitsyfirvöld EFTA-ríkjanna og Eftirlitsstofnun EFTA geti tekið fullan þátt, að undanskildum rétti til þess að neyta atkvæðisréttar og bjóða sig fram í formanns- og varaformannskjöri persónuverndarráðsins.

- b) Þrátt fyrir ákvæði bókunar 1 við samning þennan, og nema kveðið sé á um annað í samningi þessum, ber að skilja hugtökin „aðildarríki(n)“ og „lögbær yfirvöld“ þannig að þau taki EFTA-ríkjanna og eftirlitsyfirvalda þeirra til viðbótar við merkingu þeirra í reglugerðinni, í þeirri röð.
- c) Skilja ber tilvísanir til laga Sambandsins og ákvæða Sambandsins um gagnavernd sem tilvísanir til EES-samningsins eða ákvæða um gagnavernd sem í honum eru, í þeirri röð.
- d) Að því er EFTA-ríkin varðar er orðunum „sem gildir skv. EES-samningnum“ bætt við á eftir orðunum „ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar um það hvort vernd sé fullnægjandi“ bætt við á eftir f-lið 1. mgr. 13. gr. og f-lið 1. mgr. 14. gr.
- e) Að því er EFTA-ríkin varðar er eftirfarandi bætt við á eftir 1. mgr. í 45. gr.:

„1a. Þar til sameiginlega EES-nefndin hefur ákveðið að fella inn í EES-samninginn framkvæmdargerð sem samþykkt er í samræmi við 3. eða 5. gr. þessarar greinar getur EFTA-ríki ákveðið að beita ráðstöfunum sem þar er kveðið á um.

Hvert EFTA-ríki skal ákveða og upplýsa framkvæmdastjórnina og Eftirlitsstofnun EFTA, áður en allar framkvæmdargerðir sem samþykktar eru í samræmi við 3. mgr. og

---

(<sup>2</sup>) Stjtið. ESB L 281, 23.11. 1995, bls. 31.

## Drög þýðingar

5. mgr. þessarar greinar taka gildi, þar til sameiginlega EES-nefndin hefur ákveðið að fella framkvæmdargerðina inn í EES-samninginn, að beita ráðstöfununum sem þar er kveðið á um á sama tíma og aðildarríki ESB eða ekki. Ef ekki hefur verið tekin ákvörðun um hið gagnstæða skal hvert EFTA-ríki beita ráðstöfununum sem eru í framkvæmdargerð sem hefur verið samþykkt skv. 3. eða 5. mgr. þessarar greinar á sama tíma og aðildarríki ESB.

Þrátt fyrir ákvæði 102. gr. samningsins getur EFTA-ríki hætt beitingu slíkra ráðstafana ef samkomulag um að fella framkvæmdargerð sem samþykkt er í samræmi við 3. eða 5. mgr. þessarar greinar næst ekki í sameiginlegu EES-nefndinni innan tólf mánaða frá því framkvæmdargerðin öðlast gildi, og skal tilkynna það til framkvæmdastjórnarinnar og Eftirlitsstofnun EFTA án tafar.

Aðrir aðilar að EES-samningnum skulu þrátt fyrir 3. mgr. 1. gr. takmarka eða banna frjálst flæði persónuupplýsinga til EFTA-ríkis sem ekki beitir ráðstöfununum í framkvæmdargerð sem samþykkt hefur verið skv. 5. gr. þessarar greinar á sama hátt og þessar ráðstafanir koma í veg fyrir miðlun persónuupplýsinga til þriðja lands eða alþjóðastofnunar.“

f) Þegar ESB hefur viðræður við þriðju lönd eða alþjóðastofnanir í því skyni að samþykkja ákvörðun um fullnægjandi vernd í samræmi við 45. gr., skulu EFTA-ríkin upplýst um það með tilhlýðilegum hætti. Í þeim tilvikum þar sem þriðja landið eða alþjóðastofnunin tekst á hendur tiltekna skuldbindingar að því er varðar vinnslu gagna frá aðildarríkjunum, mun ESB taka tillit til aðstæðna EFTA-ríkjanna og ræða við þriðju lönd eða alþjóðastofnanir mögulegt fyrirkomulag hugsanlegrar beitingar í kjölfarið af hálfu EFTA-ríkjanna.

g) Eftirfarandi verður bætt við d-lið 2. mgr. 46. gr.

„Eftirlitsyfírvöld EFTA-ríkjanna skulu hafa sama rétt og eftirlitsyfírvöld ESB til þess að senda stöðluð ákvæði um persónuvernd til framkvæmdastjórnarinnar til samþykkis í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem vísað er til í 2. mgr. 93. gr.“

h) Að því er EFTA-ríkin varðar er eftirfarandi málsgrein bætt við á eftir 2. mgr. í 46. gr.:

„2a. Þar til sameiginlega EES-nefndin hefur ákveðið að fella framkvæmdargerð inn í EES-samninginn er unnt að mæla fyrir um viðeigandi verndarráðstafanir sem vísað er til í c- og d-liðum 2. mgr. 46. gr. með stöðluðum ákvæðum um persónuvernd þar sem EFTA-ríki beitir ráðstöfununum sem þar er kveðið á um.

Hvert EFTA-ríki skal ákveða og upplýsa framkvæmdastjórnina og Eftirlitsstofnun EFTA um, áður en allar framkvæmdargerðir sem samþykktar eru í samræmi við c- og d-lið 2. mgr. 46. gr. öðlast gildi, hvort það muni, þar til sameiginlega EES-nefndin hefur ákveðið að fella framkvæmdargerðina inn í EES-samninginn, beita ráðstöfununum sem þar er kveðið á um á sama tíma og aðildarríki ESB eða ekki. Ef ekki hefur verið tekin ákvörðun um hið gagnstæða skal hvert EFTA-ríki beita ráðstöfununum sem kveðið er á um í framkvæmdargerð sem hefur verið samþykkt skv. c- og d-lið 2. mgr. 46. gr. á sama tíma og aðildarríki ESB.

Þrátt fyrir ákvæði 102. gr. samningsins getur EFTA-ríki hætt beitingu slíkra ráðstafana ef samningur um að fella framkvæmdargerð sem samþykkt er í samræmi við c- og d-lið 2. mgr. 46. gr. næst ekki í sameiginlegu EES-nefndinni innan tólf mánaða frá því framkvæmdargerðin öðlast gildi, og skal tilkynna það til framkvæmdastjórnarinnar og Eftirlitsstofnunar EFTA án tafar.“

## Drög þýðingar

- i) Í 4. mgr. 58. gr. gilda orðin „í samræmi við sáttmálann um grundvallarréttindi“ ekki að því er EFTA-ríkin varðar.
- j) Í 59. gr. er orðunum „Eftirlitsstofnun EFTA“ bætt við á eftir orðinu „framkvæmdastjórninni“.
- k) Eftirlitsstofnun EFTA skal hafa rétt til þátttöku í fundum persónuverndarráðsins, þó án atkvæðisréttar. Eftirlitsstofnun EFTA skal tilnefna fulltrúa sinn.
- l) Þar sem það samrýmist framkvæmd Eftirlitsstofnunar EFTA á starfssviði sínu samkvæmt 109. gr. samnings þessa skal stofnunin hafa rétt á að óska eftir ráðgjöf eða álit persónuverndarráðsins og skiptast á upplýsingum við það í samræmi við 63. gr., 2. mgr. 64. gr., c-lið 1. mgr. 65. gr. og e-lið 1. mgr. 70. gr. Orðunum „Eftirlitsstofnun EFTA“ er bætt við á eftir orðinu „framkvæmdastjórn“ í 63. gr., 2. mgr. 64. gr., c-lið 1. mgr. 65. gr. og e-lið 1. mgr. 70. gr.
- m) Formaður persónuverndarráðsins eða skrifstofa skal tilkynna Eftirlitsstofnun EFTA um starfsemi persónuverndarráðs þar sem það á við í samræmi við a- og b-lið 5. mgr. 64. gr., 5. mgr. 65. gr. og b-lið 6. mgr. 75. gr. Orðunum „Eftirlitsstofnun EFTA“ er bætt við á eftir „framkvæmdastjórninni“ í a- og b-lið 5. mgr. 64. gr. og 5. mgr. 65. gr. og „Eftirlitsstofnunar EFTA“ á eftir orðinu „framkvæmdastjórnarinnar“ í b-lið 6. mgr. 75. gr.
- Þar sem það samrýmist framkvæmd Eftirlitsstofnunar EFTA á starfssviði sínu samkvæmt 109. gr. samnings þessa skal stofnunin eiga rétt á að fá upplýsingar frá eftirlitsstofnun þess EFTA-ríkis sem um er að ræða skv. 1. mgr. 66. gr. Í 1. mgr. 66. gr. er orðunum „og, þar sem við á, Eftirlitsstofnun EFTA“ bætt við á eftir orðinu „framkvæmdastjórninni“.
- n) Í 1. mgr. 71. gr. er orðunum „fastanefnd EFTA-ríkjanna, Eftirlitsstofnun EFTA“ bætt við á eftir orðinu „ráðsins“.
- o) Í 1. mgr. 73. gr. er eftirfarandi setningu bætt við:
- „Fulltrúar persónuverndarráðsins frá EFTA-ríkjunum eiga ekki rétt á að gegna formennsku eða varaformennsku.““

### 2. gr.

Texti 13. liðar bókunar 37 við EES-samninginn (Starfshópur um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga) fellur brott.

### 3. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (ESB) 2016/679, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

### 4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi [...], að því tilskildu að allar tilkynningar skv. 1. mgr. 103. gr. EES-samningsins hafi farið fram (\*).

---

\* (\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna. Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

Drög þýðingar

5. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel.

Drög þýðingar

### Sameiginleg yfirlýsing samningsaðila

**vegna ákvörðunar nr. XX frá DD.MM.ÁÁ sem fellir reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/679 frá 27. apríl 2016 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga og niðurfellingu tilskipunar 95/46/EB (almenna persónuverndarreglugerðin) inn í EES-samninginn.**

Samningsaðilarnir, með tveggja stöða kerfi EES-samningsins í huga og með tilliti til beinna og bindandi áhrifa ákvarðana Evrópska persónuverndarráðsins fyrir innlend eftirlitsyfirköld í EFTA-ríkjunum innan EES:

- taka mið af þeirri staðreynd að ákvörðunum Evrópska persónuverndarráðsins er beint að innlendum eftirlitsyfirköldum,
- viðurkenna að þessi lausn hefur ekki fordæmisgildi fyrir aðlögun gerða ESB sem verða felldar inn í EES-samninginn í framtíðinni.